

## Lettre de Alexandre Teixeira de Mattos à Émile Zola de 1898

Auteur(s) : **Teixeira de Mattos, Alexandre**

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### Les mots clés

[affaire Dreyfus](#)

### Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

### Citer cette page

Teixeira de Mattos, Alexandre, Lettre de Alexandre Teixeira de Mattos à Émile Zola de 1898, 1898-sd-sd

Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 15/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/CorrespondanceZola/items/show/7983>

Copier

### Présentation

Date d'envoi [1898-sd-sd](#)

Adresse LLandogo

### Description & Analyse

Description Lettre d'admiration d'un traducteur de Zola.

# Information générales

Langue [Français](#)

CoteANG TEIXEIRA 1898\_SD\_SD

Éléments codicologiques Un bifeuillet original.

Source Fonds Colin Burns (Centre Zola)

## Informations éditoriales

Éditeur de la fiche Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).  
Mentions légales

- Fiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Image : Fonds Colin Burns. Toute reproduction doit faire l'objet d'une demande auprès du Centre d'étude sur Zola et le naturalisme à l'aide du formulaire de contact.

Contributeur(s) Macke, Jean-Sébastien (édition scientifique)

Notice créée par [Jean-Sébastien Macke](#) Notice créée le 18/08/2020 Dernière modification le 21/08/2020

---

aux soins du Major Gallenga-Hardwin,

LLANDOGO,  
CHEPSTOW.

g B

Je vous prie, cher maître, de  
vouloir agréer l'assurance de  
ma parfaite sympathie et de  
mon admiration la plus profonde  
dans le noble conflit où vous  
vous vous trouvez à présent.  
Le plaisir que j'ai trouvé dans  
mon œuvre de traduction de  
votre roman si exquis, "La  
Cuvée," de vos pièces si admi-  
rables, "Théophile Roquin" et  
"Les Héritiers Rabouédin," ce

LIVREDOGE  
CHIPISTOW

plaisir, Monsieur, si grand qu'il fut, n'égale nullement la fierté avec laquelle je suis la belle guerre que vous livrez dans ces jours contre les forces de l'oppression, de l'injustice, de la pouvoitûre qui règnent à ce moment dans votre patrie, dans cette France que j'ose, moi, presqu'appeler ma patrie littéraire.

Certain que vous triompherez à la fin dans ce combat égal, je me borne maintenant à vous souhaiter un triomphe prochain et des plus complets; et avec l'assurance de tout mon respect et de toute ma sympathie, j'ose, monsieur et cher maître, me signer  
votre serviteur humble et obéissant,

Alexandre Teixeira de Mattos